



Sitio web global  
[www.icann.org](http://www.icann.org)



Sitio web regional  
[www.icannlac.org](http://www.icannlac.org)



Feedback



## EDITORIAL



*Sally Costerton, Asesora Sénior del Presidente y Vicepresidente Sénior de Participación Global de Partes Interesadas, participando en la reunión de todo el personal de la oficina de Montevideo.*

### Alineando nuestras prioridades en LAC

*Por Sally Costerton, Asesora Sénior del Presidente y Vicepresidente Sénior de Participación Global de Partes Interesadas*

Antes de que comience este nuevo año, pasé un tiempo en la región de Latinoamérica y el Caribe (LAC) para trabajar en cómo nosotros, como comunidad, implementaremos nuestro plan estratégico quinquenal. Un elemento importante es alinear nuestras prioridades existentes de participación regional con el nuevo plan. Estamos trabajando en este tema mediante una serie de reuniones y sesiones de trabajo en la región, una de las cuales tuvo lugar en una reciente reunión con todos los integrantes del equipo de la organización de la ICANN en la región de Latinoamérica y el Caribe, celebrada en nuestra oficina regional de Montevideo. El Presidente y Director Ejecutivo de la ICANN, Göran Marby, se unió a los miembros del equipo

regional de la organización para debatir cómo priorizamos actividades y recursos para poder lograr los resultados del plan estratégico que más afectan a las partes interesadas en la región de LAC.

Esperamos trabajar juntos para avanzar en nuestra planificación y reunimos nuevamente en la región, en Cancún, en marzo de 2020.



## HISTORIA PRINCIPAL

### La ICANN solicita comentarios públicos sobre la Enmienda N.º 3 propuesta para el Acuerdo de Registro de .COM

La Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet (ICANN) y VeriSign, Inc. (Verisign), a cargo de operar el registro del dominio de alto nivel (TLD) .COM, anunciaron que concertaron una propuesta de enmienda al Acuerdo de Registro (RA) de .COM. Asimismo, la ICANN y Verisign anunciaron un nuevo marco propuesto para su trabajo conjunto en iniciativas relacionadas con la

seguridad, estabilidad y flexibilidad del Sistema de Nombres de Dominio (DNS), plasmado en una Carta de Intención (LOI) vinculante entre ambas organizaciones. [Ver el anuncio completo.](#)



La organización de la ICANN solicita comentarios públicos sobre la Enmienda N.º 3 propuesta para el Acuerdo de Registro de .COM entre la ICANN y Verisign. Los invitamos a interiorizarse con los detalles de esta convocatoria y presentar sus comentarios [en este espacio](#). El periodo para la presentación de comentarios estará abierto hasta el 14 de febrero de 2020.



## NOVEDADES DE LA ICANN



### OPEN for Comments

#### ¡Necesitamos su opinión sobre el futuro de la ICANN!

La organización de la ICANN solicita opiniones y comentarios de la comunidad sobre la versión preliminar del Plan Operativo y Financiero para los años fiscales 2021 a 2025 y la versión preliminar del Plan Operativo y Presupuesto para el año fiscal 2021.

El Plan Operativo para los años fiscales 2021 a 2025 y el Plan Operativo para el año fiscal 2021 de la organización de la ICANN incluyen descripciones del trabajo principal que la ICANN llevará a cabo para alcanzar los objetivos de su **Plan Estratégico**,

gestionar la organización y cumplir con su misión. El Plan Operativo para los años fiscales 2021 a 2025 proyecta este trabajo para un período de cinco años, mientras que el Plan Operativo para el año fiscal 2021 se centra sólo en dicho año fiscal.

El período de comentario público ya está abierto y se lo prorrogó por siete días. Su nueva duración es de cincuenta y ocho días (excluidos los días no laborables) a fin de que la comunidad disponga de más tiempo para revisar los documentos. Pueden encontrar los documentos completos y presentar sus comentarios en nuestra [página de comentarios públicos](#).

#### ¡No dejen de inscribirse a la reunión ICANN67!

Los invitamos a inscribirse en el Foro de la Comunidad que tendrá lugar durante la reunión ICANN67 en Cancún, México, del 7 al 12 de marzo de 2020. Se recomienda a todos los participantes que realicen la [preinscripción](#). Los participantes deben validar su correo electrónico para completar el proceso de inscripción. Pueden obtener más información sobre cómo viajar, junto con detalles del evento, en [el sitio web de la reunión ICANN67](#).



#### Evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN: plan de trabajo y próximos pasos

*Por Brian Cüte*

A lo largo de los años, el modelo de múltiples partes interesadas (MSM) de la ICANN ha evolucionado para dar respuesta a cuestiones significativas, como también desarrollar políticas sobre los nombres de dominio y los recursos numéricos de Internet. Durante el desarrollo del Plan Estratégico de la ICANN para los años fiscales 2021 a 2025, la comunidad de la ICANN planteó una serie de desafíos en cuanto a su efectividad, eficiencia y funcionamiento general. Estos comentarios de la comunidad sentaron las bases para el desarrollo del objetivo estratégico en materia de gobernanza, el cual redundó en el proceso denominado Evolución del Modelo de Múltiples Partes Interesadas (MSM) de la ICANN.

El blog de Brian sobre el plan de trabajo y los próximos pasos en este proceso se encuentra disponible [aquí](#).



## NOVEDADES DE LA REGIÓN

#### La ICANN celebra la sesión de lectura de la reunión ICANN66 en México

El 11 de diciembre de 2019, la ICANN y NIC México llevaron a cabo la sesión de lectura de la región de LAC correspondiente a la reunión ICANN66. Los líderes de la comunidad de LAC que



*Rodrigo De La Parra, Vicepresidente de Participación de Partes Interesadas de la ICANN en Latinoamérica y el Caribe, junto a Jorge Adrián Azzario Hernández, Director General de NIC México, durante la sesión de lectura de la reunión ICANN66.*

participaron en la reunión ICANN66 fueron invitados a brindar información actualizada a las partes interesadas de la región que no pudieron asistir a dicho evento. Sus presentaciones se centraron en los temas más importantes que se debatieron en la reunión, celebrada en noviembre en Montreal, Canadá. La sesión duró 90 minutos y contó con la presencia de más de 30 participantes de la región de LAC.

¿Se perdieron la sesión de lectura? La grabación de la sesión se encuentra disponible [aquí](#).

## Semana de la Infraestructura de NIC.br

La comunidad técnica de Brasil recibió un regalo de fin de año: la Semana de la Infraestructura de NIC.br. Fueron dos días de tutoriales avanzados y eventos centrados en la infraestructura de Internet tales como el 13.er Foro IX, el GTER 48 y el GTS 34. Fue una gran oportunidad para saludar a todos los amigos con los que interactuamos durante el año, hacer planes para el año 2020 y disfrutar de discursos de nivel internacional. Felicitaciones a NIC.br por este exitoso evento.



*Equipo de la organización de la ICANN en Montevideo, Uruguay, durante la reunión de todo el personal de la región de LAC.*

## El equipo regional de LAC y los líderes de la ICANN se reúnen en Montevideo

Durante la primera semana de diciembre, los líderes de la organización de la ICANN y el equipo regional de LAC se congregaron en la oficina regional de la ICANN en Montevideo, Uruguay, en ocasión de la reunión anual de todo el personal de la región de LAC. A lo largo de tres días, el equipo regional y los líderes de la ICANN participaron en conversaciones sobre la alineación de la estrategia regional con el plan estratégico de la ICANN para los años fiscales 2021 a 2025. El Presidente y Director Ejecutivo de la ICANN, Göran Marby, presentó las áreas de enfoque, iniciativas y oportunidades de la organización en la región relativas a la participación técnica. El equipo también se centró en tendencias y desafíos regionales, así como en examinar posibles áreas de colaboración dentro de la organización y con socios regionales.

## Reunión de líderes del mercado del DNS en la región de LAC

San Pablo, Brasil, fue la sede del Foro de Tecnología e Innovación 2019 de AbraHosting y la Mesa Redonda de Socios Latinoamericanos de Verisign los días 3 y 4 de diciembre. Andee Hill, Directora de Cuentas de gTLD de la ICANN, habló sobre las posibilidades y oportunidades que ofrece la acreditación de registradores con un grupo especialmente invitado de distribuidores de nombres de dominio en Brasil. Los ejecutivos de Verisign dieron una presentación sobre tendencias del mercado y prácticas de inteligencia de marketing. Gracias a AbraHosting y Verisign por haber organizado ambos eventos.

## Identificación de tendencias para la nueva estrategia de Latinoamérica y el Caribe

Durante la reunión ICANN66, los miembros del Consejo Estratégico de LAC iniciaron el proceso de revisión y renovación para alinear la Estrategia de LAC con el nuevo Plan Estratégico de la ICANN para los años fiscales 2021 a 2025. El Consejo participó en un ejercicio de identificación de tendencias, el cual ayudó al equipo regional de LAC a identificar las cuestiones, riesgos y oportunidades más



## Invitación a participar en los seminarios web durante la semana de preparación para la reunión ICANN67

¡Marquen sus calendarios! Antes de la reunión ICANN67, habrá una serie de seminarios web durante la semana del 18 al 24 de febrero de 2020 a fin de ayudar a la comunidad de la ICANN a prepararse para el Foro de la Comunidad en Cancún, México. Los invitamos a registrarse [aquí](#) antes del 14 de febrero para recibir la invitación vía calendario.

## Recomendaciones de políticas sobre el retiro de los ccTLD

ICANN | ccNSO

La Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) continúa el proceso de desarrollo de políticas (PDP) relacionado con el retiro de los dominios de alto nivel con código de país (ccTLD). Este tercer PDP de la ccNSO tiene como objetivo desarrollar recomendaciones en materia de políticas para la Junta Directiva de la ICANN, que incluirán un mecanismo de revisión relativo a la decisión sobre la delegación, transferencia, revocación y retiro de los ccTLD. Se necesitan voluntarios para poner en marcha la segunda etapa del PDP, cuyo objetivo es desarrollar el mecanismo de revisión. Está previsto que se abra una convocatoria para voluntarios a fines de este mes. El trabajo de la segunda etapa comenzará después de que el Consejo de la ccNSO apruebe la lista de voluntarios. Durante su **reunión llevada a cabo en diciembre**, el Consejo de la ccNSO analizó el calendario y los hitos principales.

ICANN | GNSO

## Nuevas recomendaciones del Grupo de Trabajo para el PDP sobre Procedimientos Posteriores a la Introducción de los Nuevos gTLD

El Grupo de Trabajo para el Proceso de Desarrollo de Políticas sobre Procedimientos Posteriores a la Introducción de los Nuevos gTLD finalizó la revisión exhaustiva de los comentarios públicos sobre su informe inicial. El grupo se centró en el perfeccionamiento de las recomendaciones finales y otros contenidos complementarios que deberían incluirse en la versión

preliminar de su informe final. También se prevé que el informe final incluya las decisiones definitivas relacionadas con el Área de Trabajo 5 sobre nombres geográficos. Se espera la apertura de un periodo de comentario público sobre la versión preliminar del informe final a principios de 2020. Ver más información [aquí](#).

---

## El Equipo responsable del EPDP redacta su informe inicial

El equipo responsable del Proceso Expeditivo de Desarrollo de Políticas (EPDP) sobre la Especificación Temporal para los Datos de Registración de los gTLD está desarrollando la última versión preliminar del informe inicial sobre su segunda etapa de trabajo. El informe incluirá un texto sobre el desarrollo del Sistema Estandarizado de Acceso/Divulgación (SSAD) de datos de registración de gTLD sin carácter público. El informe inicial incluirá recomendaciones sobre una serie de temas relacionados con el SSAD, tales como acreditación, retención de datos, consideraciones financieras y auditorías. El Equipo responsable del EPDP prevé publicar su informe inicial antes del 7 de febrero de 2020.



---

## Desarrollo de políticas sobre IDN

La Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) inició recientemente un proceso de desarrollo de políticas (PDP) sobre cadenas de caracteres de dominios de alto nivel con código de país (ccTLD) en formato de Nombres de Dominio Internacionalizados (IDN). Este PDP abordará un conjunto específico de cuestiones relacionadas con la selección de cadenas de caracteres de IDN ccTLD.

Asimismo, comprende revisar la propuesta para modificar el Artículo 10 de los Estatutos de la ICANN, lo cual permitiría que los IDN ccTLD sean miembros de la ccNSO. Se prevé que el

informe de cuestiones y el cronograma propuesto se publiquen a fines de febrero de 2020. Se abrirá una convocatoria a voluntarios a la brevedad posible. Para obtener más información sobre el Equipo de Revisión Preliminar de la ccNSO para los IDN, consult en [este espacio](#).

---

## El Grupo de Trabajo para el PDP sobre Mecanismos de Protección de Derechos se acerca a la publicación del informe inicial sobre su primera etapa de trabajo

El Grupo de Trabajo para el Proceso de Desarrollo de Políticas sobre la Revisión de Todos los Mecanismos de Protección de Derechos (RPM) en Todos los gTLD ha terminado de revisar las recomendaciones preliminares para los RPM aplicables a los gTLD presentados en virtud del Programa de Nuevos gTLD de 2012. Estos RPM incluyen el Procedimiento de Resolución de Disputas por Marcas Comerciales con Posterioridad a la Delegación (TM-PDDRP), el Centro de Información y Protección de Marcas Comerciales (TMCH), los servicios de períodos de prerregistro (Sunrise) y reclamos por marcas comerciales que se ofrecen a través del TMCH, y el procedimiento de resolución de disputas del Sistema Uniforme de Suspensión Rápida (URS). El grupo de trabajo comenzó a revisar la versión preliminar de su informe inicial, cuya publicación para comentario público está prevista para enero de 2020. Ver más información [aquí](#).

---

## Actividades posteriores a la cumbre ATLAS III

En diciembre, el Comité Organizador de la Tercera Cumbre de At-Large (ATLAS III) se reunió para analizar los próximos pasos para las [actividades posteriores a dicho evento](#). Se celebró un seminario web posterior a la reunión ATLAS III, dirigido a los participantes del evento, con el fin de establecer las prioridades para los embajadores de At-Large, junto con una visión general de sus principales áreas de trabajo, tales como participación en la formulación de políticas, creación de capacidades, difusión y participación, y comunicación.

Este mes, los embajadores de At-Large comenzaron las actividades en sus respectivas regiones. Estas actividades derivan de las recomendaciones que surgieron de la encuesta posterior a la reunión ATLAS III y de las entrevistas de creación de capacidades de la reunión ATLAS III. En los próximos meses, los embajadores desarrollarán conocimientos en sus respectivas Estructuras de At-Large (ALS). Una vez finalizada esta tarea, se aprovecharán esos conocimientos para participar en actividades locales y

regionales.

Como parte de las actividades posteriores a la reunión ATLAS III y de la Implementación de la Revisión de At-Large, un nuevo Grupo de Trabajo sobre la Movilización de Estructuras de At-Large sigue revisando los criterios para las ALS con el fin de aumentar la eficacia de sus miembros.



## NOVEDADES DE LA DIVISIÓN GLOBAL DE DOMINIOS (GDD)



### La Aceptación Universal continúa cobrando impulso en la reunión ICANN66

Si no pudieron participar en los debates sobre Aceptación Universal (UA) durante la reunión ICANN66 en Montreal, no se pierdan el último blog del Presidente del Grupo Directivo sobre Aceptación Universal, Ajay Data. El blog describe los aspectos destacados y las conclusiones principales de la reunión ICANN66, las cuales incluyen la creación de un grupo de trabajo del Comité Asesor Gubernamental (GAC) enfocado en la Aceptación Universal.

El blog se encuentra publicado [aquí](#).

### Convocatoria para vicepresidentes de grupos de trabajo sobre EAI y medición

¿Les entusiasma promocionar la Aceptación Universal? Los grupos de trabajo sobre Internacionalización de Direcciones de Correo Electrónico (EAI) y medición del UASG necesitan miembros de la comunidad de Internet con experiencia para desempeñarse como vicepresidentes. ¿Les interesa? Pueden consultar más información [aquí](#).

### Están disponibles los resultados de la encuesta de satisfacción al cliente de la IANA

El mes pasado, la Autoridad de Números Asignados en Internet (IANA) publicó su encuesta de satisfacción al cliente, en la cual se mide la satisfacción de los usuarios de las funciones de la IANA. El resultado de la encuesta con un puntaje de 4,3 (en una escala de 5 puntos) confirmó la confianza en la capacidad del equipo de la IANA para lograr sus objetivos y también la satisfacción con la transparencia de la ceremonia de la clave para la firma de la llave de la zona raíz.



Este es el sexto año en que se lleva a cabo la encuesta, la cual permite que el equipo de la IANA evalúe cómo gestionar su relación con distintos grupos de usuarios y, más recientemente, identificar mejoras además de los comentarios sobre aspectos operativos que recibe habitualmente a través de la encuesta de servicio al cliente.

El anuncio se encuentra disponible [en este enlace](#) y la encuesta de satisfacción al cliente de la IANA se puede consultar [aquí](#).



### Mejoras operativas en el PICDRP

Tras recientes debates con el Grupo de Partes Interesadas de Registros de gTLD, la organización de la ICANN acordó realizar mejoras operativas al Procedimiento para la Resolución de Disputas en Materia de Compromisos de Interés Público (PICDRP) que aumenten la transparencia sin modificar el procedimiento de forma sustancial. El PICDRP se utiliza para abordar reclamos relacionados con operadores de registro que podrían no estar cumpliendo con los compromisos en pos del interés público definidos en la Especificación 11 de su Acuerdo de Registro.

Esta [versión revisada del PICDRP](#) refleja los cambios acordados y entrará en vigencia el 1 de febrero de 2020. Pueden obtener más información sobre las mejoras [en este enlace](#).

## Se publicaron los indicadores actualizados del mercado de nombres de dominio

La ICANN publicó las mediciones actualizadas de la industria como parte de su iniciativa de Indicadores del Mercado de Nombres de Dominio. Esta iniciativa presenta estadísticas relacionadas con los dominios genéricos de alto nivel (gTLD) y dominios genéricos de alto nivel con código de país (ccTLD) que engloban las siguientes categorías:

- Competencia robusta: elección de los registratarios, adopción de nombres de dominio por parte de los registratarios, ingreso de proveedores de servicios al mercado y competencia entre proveedores de servicios.
- Estabilidad del mercado: cumplimiento contractual por parte de los proveedores de servicios.
- Confianza: medidas de protección en la industria.

Estas mediciones se publican dos veces al año a fin de hacer un seguimiento del progreso logrado en relación con el objetivo estratégico de la ICANN de respaldar la evolución del mercado de nombres de dominio en cuanto a su robustez, estabilidad y confiabilidad.

Las mediciones actualizadas se encuentran disponibles [en este enlace](#).



## CONOZCA A SU COMUNIDAD DE LA ICANN

### Sylvia Herlein Leite

Sylvia Herlein Leite se incorporó al Comité Asesor At-Large (ALAC) en representación de la Organización Regional At-Large de América Latina y el Caribe (LACRALO) durante el período 2019-2021.

A lo largo de su trayectoria en la ICANN, ocupó varios puestos dentro del ecosistema de la ICANN. Fue secretaria de la LACRALO y delegada del Comité de Nominaciones (NomCom). También participó en varios grupos de trabajo, como el Grupo de Trabajo sobre la Estrategia de Reuniones (MSWG) de la ICANN.



*Sylvia Herlein Leite (Brasil)*

Dado que es ciudadana argentino-brasileña, Sylvia aporta la experiencia y el conocimiento de los países de habla hispana y portuguesa a la comunidad de la ICANN. También es traductora e intérprete de español<>portugués, lo cual le permite facilitar la generación de consenso dentro de la comunidad de Internet en Latinoamérica.

Sylvia es miembro fundadora y directora de Asuntos Internacionales y Financieros de [Internauta Brasil](#) desde 2005. También es secretaria ejecutiva de [Nexti](#), una organización que nuclea a los ejecutivos del sector de las tecnologías de la información en Brasil, desde el año 2009. Asimismo, es secretaria de [FLUI](#), la Federación Latinoamericana de Usuarios de Internet, desde 2007. Trabaja como consultora lingüística y comercial en su propia empresa, [Pronto Consultoría Lingüística](#), que asesora a compañías del MERCOSUR sobre cuestiones culturales y franquicias en la región.



## CONOZCA A SU COMUNIDAD DE LA ICANN



### Oportunidades para participar: revisiones de la ICANN

[Las revisiones específicas](#) son llevadas a cabo por equipos de voluntarios de la comunidad para evaluar el desempeño de la organización de la ICANN y formular recomendaciones

tendientes a su mejora. Todas las reuniones plenarias de los equipos que llevan a cabo las revisiones específicas son abiertas y aceptan la participación de observadores. Pueden compartir sus comentarios y sugerencias en todo momento mediante la lista pública de correo electrónico de cada equipo. Los detalles de los horarios de las reuniones y las listas de correo electrónico están disponibles en la página wiki de cada equipo. A continuación, se indican las próximas convocatorias de los equipos a cargo de las revisiones específicas.

Oportunidad de presentar comentarios sobre el Informe Preliminar del Tercer Equipo de Revisión sobre Responsabilidad y Transparencia ([ATRT3](#))

El ATRT3 solicita comentarios sobre su informe preliminar, en el cual presenta conclusiones, sugerencias y recomendaciones sobre la responsabilidad y transparencia de la ICANN en las siguientes áreas clave:

- Junta Directiva
- Comité Asesor Gubernamental (GAC)
- Comentarios públicos
- Proceso de desarrollo de políticas
- Revisiones específicas y organizacionales
- Indicadores de responsabilidad
- Priorización de actividades, políticas y recomendaciones

El informe está disponible para la recepción de comentarios públicos hasta el 31 de enero de 2020. Pueden consultar el informe y presentar sus comentarios en la [página de comentarios públicos](#).

Los invitamos a consultar la [tabla de actualización de estado de las revisiones](#) para ver el progreso actualizado de todas las revisiones específicas y organizacionales en curso junto con enlaces a recursos clave para cada revisión.



## PRÓXIMOS EVENTOS

31 de enero de 2020

**Foro de Gobernanza de Internet de  
Trinidad y Tobago**

San Fernando, Trinidad y  
Tobago



### MONTEVIDEO

La Casa de Internet de Latinoamérica y el Caribe  
Rambla República de México 6125  
11400 Montevideo, Uruguay



## LA ICANN ALREDEDOR DEL MUNDO

### Oficinas regionales:

Los Ángeles, EE.UU. (Sede central)  
Bruselas, Bélgica  
Estambul, Turquía  
Montevideo, Uruguay  
Singapur

### Centros de relacionamiento:

Pekín, China  
Ginebra, Suiza  
Nairobi, Kenia  
Washington, DC, EE.UU.



Para acceder a las direcciones e información de contacto, los invitamos a visitar:  
[icann.org/contact](https://icann.org/contact)



Twitter English



Twitter French



Twitter Portuguese



Twitter Spanish



Scoop.it Portuguese



Scoop.it Spanish



Facebook



Flickr



LinkedIn



Slideshare



Soundcloud



Youtube